



AIRBUTLER: kraftvoll und diskret

Eine Firma in Linz, Österreich, hat sich dem Thema Luftreinigung auf höchstem technischen Niveau verschrieben.

Text von
KATJA GNANN

Bereits seit vielen Jahren befasst sich das Linzer Unternehmen Airbutler mit der Säuberung von Raumluft durch Ionisierung – ein Vorgang, der in der Natur ständig auf biologische Art stattfindet. Vor allem UV-Strahlen laden die Luft elektrostatisch auf und spalten in geringsten Mengen Sauerstoff (kleine Mengen an natürlichem Ozon entstehen so). Die so gebildeten Klein-Ionen und das entstandene Ozon sind in der Natur verantwortlich für den Abbau und die Reduktion von instabilen Kohlenwasserstoffverbindungen in der Luft, für die Reduzierung von Keimen und die schnelle Ablagerung von Feinstaub.

Die Ionisatoren von Airbutler kopieren diesen Prozess in geschlossenen Räumen. Kleingeräte der Firma sind seit Jahren erfolgreich im Einsatz: in der Klima- und Lüftungsbranche werden die Ionisierer längst begleitend eingesetzt.

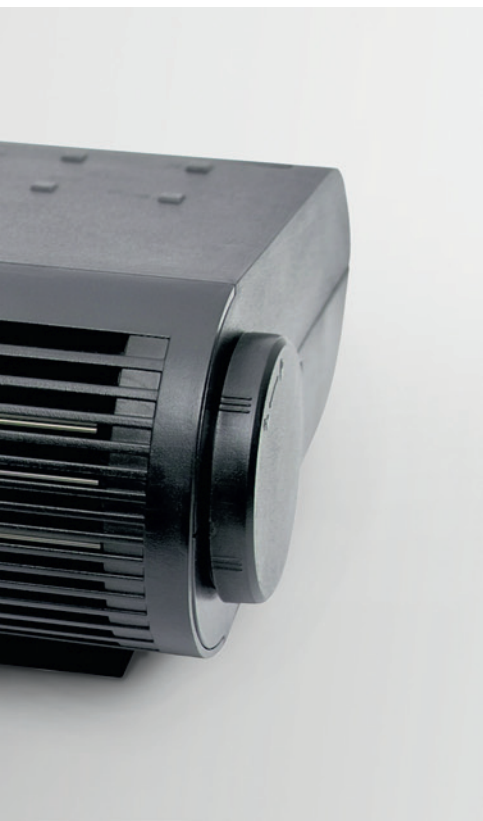
FRISCHE BRISE FÜR RESTAURANTS

Speziell für die Gastronomie und öffentliche Räume hat das Linzer Unternehmen nun den „großen Bruder“ zu den Kleingeräten entwickelt, den Activair 100. Er befreit mit der oben beschriebenen Technologie durch Ionisierung und durch Produktion von minimalem Ozon im Umluftverfahren die Raumluft von Feinstpartikeln, Rauch und Gerüchen. Schadstoffe, Bakterien und Viren werden dadurch ebenfalls beseitigt. Im Gerät selbst ist ein Ozongenerator eingebaut. Dieser produziert Ozon

und kann je nach Bedarf ein- oder ausgeschaltet werden. Der Activair hat vier Stärkegrade – dadurch kann er je nach Raumgröße und Luftverschmutzung den Bedürfnissen angepasst werden. Er kann jedoch bis zu 400 m² Fläche säubern. Durch eine Fernbedienung ist die Leistung individuell regulierbar und kann automatisch getimet werden. Das schlichte Edelstahlgehäuse wird an der Decke montiert, die Luft tritt an vier Seiten aus und ist durch eine besondere Strömungstechnik erstaunlich leise. Die Säuberung des Filters ist einfach: er wird im Geschirrspüler mitgereinigt und wieder eingebaut. Der Raumluftreiniger kostet EUR 4200,-.

LUFTKURORT WOHNZIMMER

Wer sein Wohnzimmer zum Luftkurort machen möchte, kann dies durch den kleineren Airbutler Frank erreichen. Dieser Raumluftreiniger ist für 30 m² Wohnfläche konzipiert. Wir testeten das Gerät über einige Wochen in unserer Redaktion und zu Hause. Das Ergebnis von Butler Frank lässt durchatmen – eine frische, leicht salzige Luft entsteht. Gerüche jeglicher Art werden beseitigt, egal ob der Verursacher eine gute Zigarre, ein deftiges Essen oder Redaktionshund Toni ist. Auch allergiegeplagte Mitarbeiter hatten weniger Probleme; Nase und Augen beruhigten sich. Airbutler Frank kostet EUR 99,90 und ist ein Luftverbesserer für wenig Geld!



Airbutler Frank macht das Wohnzimmer zum Luftkurort

Airbutler Frank makes the living room a spa resort

AIRBUTLER: Powerful But Discreet

A company in Linz, Austria, has devoted itself to the subject of air purification on the highest technical level.

For many years now, the Linz-based company Airbutler has been working on purifying ambient air by means of ionization – a process that occurs constantly and through biological means in nature. UV rays in particular electrostatically charge the air and break oxygen down into small amounts (thus forming small amounts of natural ozone). The small ions thus formed and the ozone created are responsible in nature for the decomposition and reduction of unstable hydrocarbon compounds in the air, for the reduction of germs and the rapid deposition of particulates. Airbutler's ionizers copy this process in enclosed spaces. The company's smaller devices have been used successfully for years, and for some time now the ionizers have been fitted alongside more traditional equipment in the air conditioning and ventilation industry.

A BREATH OF FRESH AIR FOR RESTAURANTS

Now the Linz-based company has developed a "big brother" to these smaller devices specifically for restaurants and public places: the Activair 100. Using the technology described above it uses ionization and the pro-

duction of minimal amounts of ozone to remove particulates, smoke and smells from the ambient air. It also removes pollutants, bacteria and viruses. An ozone generator is built into the device. This produces ozone, and can be turned on or off as required. The Activair has four power settings, enabling it to be adjusted as required for the size of the room and degree of pollution. It is able to purify an area up to 400 m². A remote control allows for individual regulation and automatic timer setting. The simple stainless steel housing is mounted on the ceiling, air being expelled through four sides. Thanks to the use of special technology, it is remarkably quiet. Cleaning the filter is very easy: it simply needs to be put through the dishwasher and then replaced in the appliance. The air purifier costs EUR 4,200.

SPA CLIMATE IN YOUR LIVING ROOM

If you want to create the healthy climate of a spa in your living room, you can achieve that with the help of the smaller Airbutler Frank. This ambient air purifier is designed for living areas up to 30 m². We tested

the appliance in the editorial office and at home for a few weeks. The results produced by Airbutler Frank will let you breathe freely – it releases fresh, slightly salty air. Smells of any kind are eliminated, whether caused by a good cigar, a hearty meal, or the editorial team dog, Toni. Even colleagues who are normally plagued with allergies experienced fewer problems, with both noses and eyes feeling the benefits. Airbutler Frank costs EUR 99.90 and brings you better air at a low price!



Activair 100 ist der ideale Reiniger für die Gastronomie – er kann die Luft von großen Räumen säubern

Activair 100 is the ideal purifier for the service industry – it can purify the air in large rooms